

Procès-verbal
Commission Trial
02-20



Lieu, date et heure : Par Skype, le mardi 29 septembre 2020 à 19 :00 heures
Ort, Datum, Zeit: Via Skype, Dienstag, 29. September 2020, 19.00 Uhr

Présidence / Vorsitz: Florian Pizzolon, Président / *Präsident* CTR

Participants / Teilnehmer:

Raetzo Oswald, membre / *Mitglied* CTR
Laurent Minder, Membre / *Mitglied* CTR

Excusés / entschuldigt:

Thomas Stampfli, Représentant des pilotes / *Fahrervertreter*
Aldo Michlig, Membre / *Mitglied* CTR
Claude Clément, Chef des sports (problèmes techniques avec Skype) / *Sportchef (technische Probleme mit Skype)*

Ordre du jour / Traktanden:

1. Protocole 1-20 / *Protokoll 1-20*
 2. Remarque sur les courses organisées en 2020 / *Anmerkungen zu organisierten Rennen 2020*
 3. Homologations des courses / *Homologation der Rennen*
 4. Homologation des résultats / *Homologation der Resultate*
 5. Fonds coureurs / *Fahrerfonds*
 6. Divers / *Diverses*
-

1. Protocole 1-20 / *Protokoll 1-20*
Tout est ok. / *alles ok.*

2. Remarque sur les courses effectuées en 2020 / *Anmerkungen zu organisierten Rennen 2020*

Leukerbad (Loèche-les-Bains) CS / SK: Oswald Raetzo
Bonne organisation pour une première. On a vu que le comité s'est donné de la peine. Bravo

Leukerbad

Gute Organisation eine Premiere. Man hat gesehen wie viel Mühe sich das OK gegeben hat. Bravo!

Roches

CS / SK: Laurent Minder

Il y eu environ 100 inscriptions. Faire attention de rallonger le temps de course lorsqu'il y a beaucoup de pilotes. Belle organisation.

Roches

Es gab etwa 100 Anmeldungen. Wenn es viele Fahrer gibt bitte darauf achten, die Rennzeit zu verlängern. Gute Organisation.

Develier

CS / SK: Oswald Raetzo

Organisation réduite due au Covid-19. Le commissaire sportif s'est occupé des licences journalières et ceci a bien fonctionné. Un temps de courses de 7:00 est suffisant.

Procès-verbal Commission Trial 02-20



Develier

Reduzierte Organisation wegen Covid-19. Der SK kümmerte sich um die Tageslizenzen, was gut funktionierte. Eine Rennzeit von 7h ist ausreichend.

Bassecourt

CS / SK: Florian Pizzolon

A l'avenir il faudra établir une liste départ afin de connaître le nom des participants. Beau Trial, très bien tracé. Bravo.

Bassecourt

Künftig muss seine Startliste erstellt werden um die Namen der Teilnehmer zu kennen. Schönes Trial, gut ausgesteckt. Bravo.

3. Homologations des courses / Homologation der Rennen

Les courses sont homologuées. / Die Rennen sind homologiert.

4. Homologation des résultats / Homologation der Resultate

*N°127 ne participe pas au championnat. Les résultats sont homologués
Die Nr. 127 nimmt nicht an der Meisterschaft teil. Die Resultate sind homologiert.*

5. Fonds coureurs / Fahrerfonds

Est-ce que Swissolympic a versé l'argent de 2020 ? Autrement, les comptes sont bons.

Remarque Claude Clément: *Ce n'est pas Swissolympic qui verse de l'argent pour ce fond. Chaque année, c'est le Comité Central de la FMS qui décide de la hauteur du montant versé à chaque commission sportive, somme qui provient de la FMS et non de Swissolympic. Pour 2020, en égard à la pandémie, rien n'a encore été décidé par la CC et les commissions seront informés en temps voulu.*

Hat Swiss Olympic das Geld für 2020 ausbezahlt? Ansonsten ist das Konto in Ordnung.

Anmerkung Claude Clément: *Es ist nicht Swiss Olympic, die Geld für diesen Fonds zahlt. Das Zentralkomitee der FMS entscheidet jedes Jahr über die Höhe der Zahlungen an die einzelnen Sportkommissionen, welche von der FMS und nicht von Swiss Olympic stammen. Für das Jahr 2020 ist angesichts der Pandemie noch nichts vom ZV entschieden worden. Die Kommissionen werden zu gegebener Zeit darüber informiert.*

6. Divers / Diverses

*Nous maintenons la séance des organisateurs, ainsi que le cours de « Directeur de course »
Le tout se déroulera le 7 novembre 2020 à Frauenkappelen.
Il faut réserver la salle pour la journée.*

Die Veranstaltersitzung sowie der Rennleiterkurs werden abgehalten. Alles findet am 07. November 2020 in Frauenkappelen statt.

Es muss ein Raum für den Tag reserviert werden.

Heure de fin de la séance: 20:15h / **Ende der Sitzung:** 20.15 Uhr

Prochaine séance: le 7 novembre à 15:00h / **Nächste Sitzung:** 07. November 2020 um 15.00 Uhr